Autor(en): **Thürlimann, B.**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **IABSE bulletin = Bulletin AIPC = IVBH Bulletin**

Band (Jahr): **3 (1979)**

Heft B-12: **IABSE bulletin**

PDF erstellt am: **19.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

We celebrated the 50th Anniversary of the founding of our Association in connection with the annual meetings, September 17 to 19, 1979 in Zurich, Switzerland. The following anniversary Symposium "Bridges", September 20 to 22, was attended by 950 participants from all over the world. In the name of our association I would like to express our sincere thanks to Mr. Walter A. Schmid, chairman of the Swiss Group of IABSE, for his splendid and generous efforts as chairman of the organizing committee. Prof. Hans von Gunten deserves our deep appreciation as chairman of the task group in charge of the scientific preparation of the Symposium. Our thanks go equally to all persons who contributed to the success of the meetings.
Reports on the different events will be published in the February 1980 Bulletin.

Our next principal event will be the 11th Congress in Vienna, Austria, August 31 to September 5, 1980. The Introductory Report has been sent to the members who have ordered it. Additional copies can be ordered from the IABSE Secretariat. The Final Invitation containing the scientific and social program will be sent shortly to our members and other interested persons.
As deadline for submitting a contribution for the Congress, the 31st of December, 1979 has been fixed.

With our best wishes to all our members for a happy and successful 1980 and with the hope to welcome many of you at our Congress in Vienna.

Prof. Dr. B. Thürlimann
President of IABSE

Nous avons célébré le cinquantième anniversaire de notre Association lors de nos réunions annuelles à Zurich du 17 au 19 septembre 1979. Le colloque du jubilé, qui se déroula du 20 au 22 septembre, fut suivi par 950 participants en provenance du monde entier. Je désire exprimer ici la gratitude et les remerciements de l'Association à M. Walter A. Schmid, président du groupe suisse de l'AIPC et président du comité d'organisation pour le travail magnifique et enthousiaste qu'il a réalisé avec l'ensemble de ses collaborateurs. Nos remerciements vont également au Professeur Hans von Gunten, président du groupe de travail chargé de la préparation technique et scientifique du colloque.
Le délai rédactionnel ne permet pas d'inclure ici d'autres rapports sur les différentes manifestations. Ceux-ci apparaîtront donc dans le bulletin de février 1980.

Le prochain grand évènement qui s'annonce est le 11e Congrès de l'AIPC à Vienne, du 31 août au 5 septembre 1980. Le Rapport Introductif a été envoyé aux membres qui l'ont commandé. Il peut être encore obtenu auprès du Secrétariat de l'AIPC. L'invitation finale présentant le programme scientifique et social sera envoyée prochainement à tous les membres ainsi qu'aux autres personnes intéressées.
Le délai de remise des contributions scientifiques au Congrès a été fixé au 31 décembre 1979.

A tous nos membres, je désire présenter mes voeux les meilleurs pour une nouvelle année empreinte de succès et de bonheur. J'espère pouvoir vous saluer nombreux au Congrès à Vienne.

Prof. Dr. B. Thürlimann
Président de l'AIPC

Die 50-Jahr-Feier unserer Vereinigung fand mit der Jahresversammlung vom 17. bis 19. September 1979 in Zürich, Schweiz, statt. Das anschlissende Jubiläumssymposium «Brücken», 20.-22. Septembre, besuchten 950 Teilnehmer aus der ganzen Welt. Ich möchte hier Herrn Walter A. Schmid, Vorsteher der Schweizer Gruppe der IVBH für seinen grosszügigen und begeisterten Einsatz als Präsident des Organisationskomitees wie auch allen seinen Mitarbeitern den herzlichsten Dank unserer Vereinigung aussprechen. Unsere volle Anerkennung verdient auch Herr Prof. Hans von Gunten, Vorsitzender der Arbeitsgruppe, welche für die technisch-wissenschaftliche Vorbereitung des Symposiums verantwortlich war.
Berichte über die verschiedenen Veranstaltungen sind aus redaktionellen Gründen erst für das Bulletin vom Februar 1980 vorgesehen.

Als nächstes bedeutendes Ereignis steht der 11. Kongress in Wien, Oesterreich, 31. August bis 5. September 1980, bevor. Der Einführungsbericht wurde bereits an die Mitglieder verschickt, die ihn bestellt hatten. Zusätzliche Exemplare können beim Sekretariat der IVBH bestellt werden. Die definitive Einladung mit dem wissenschaftlichen und gesellschaftlichen Programm wird nächstens allen Mitgliedern und weiteren interessierten Personen zurestellt werden.
Als Termin für die Einreichung von wissenschaftlichen Beiträgen zum Kongress wurde der 31 Dezember 1979 festgelegt.

Allen unseren Mitgliedern wünsche ich ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr. Ich hoffe, viele von Ihnen am Kongress in Wien begrüssen zu dürfen.

Prof. Dr. B. Thürlimann
Präsident der IVBH